



Broj: 150-16-35-1167-5/23 ŽB
Sarajevo, 18 kolovoza 2023. godine

Temeljem članka 70. stavak (1) i (3) Zakona o javnim nabavama (Službeni glasnik BiH, broj: 39/14 i 59/22), članka 50. stavak (1) Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, brojevi: UV-104-01-1-116/15 od 28. prosinca 2015. godine; UV-122-01-1-1045-11/21, od 28. travnja 2021. godine; UV-104-01-1-1425-15/21 od 29. lipnja 2021. godine; UV-122-01-1-2029-11/22 od 28. studenog 2022. godine i članka 13. stavak (2) alineja b) Pravilnika o javnim nabavama, broj: UV-122-02-1-829-12/23, od 30. ožujka 2023. godine, guverner Centralne banke Bosne i Hercegovine donosi

O D L U K U

o izboru najpovoljnijeg ponuđača u postupku javne nabave robe – baterije za UPS sa ugradnjom

Članak 1.

Centralna banka Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Centralna banka), ugovor za nabavu robe – baterije za UPS sa ugradnjom, za potrebe Glavne banke Republike Srpske Centralne banke BiH, dodjeljuje ponuđaču Reap d.o.o. Istočno Sarajevo, prema ponudi broj: 186-131/23-P, od 28. srpnja 2023. godine.

Članak 2.

Ponuda, ponuđača iz članka 1. ove odluke, glasi na iznos od 59 760,00 KM (slovima: pedeset devetstisućasedamstotinašezdeset konvertibilnih maraka i 00/100) bez PDV-a, odnosno

69 919,20 KM sa uračunatim PDV-om

(slovima: šezdesetdevetstisućadevetstotinašezdeset konvertibilnih maraka i 20/100)

Članak 3.

Centralna banka će, po stjecanju uvjeta za zaključenje ugovora na temelju Zakona o javnim nabavama, sa izabranim ponuđačem zaključiti ugovor, za čije izvršenje se zadužuje Glavna banka Republike Srpske Centralne banke BiH.

Članak 4.

Centralna banka će o rezultatima provedenog postupka javne nabave obavijestiti ponuđače.

Članak 5.

Za realizaciju ove odluke zadužuju se Odjeljenje za računovodstvo i financije i Odjeljenje za javne nabave Centralnog ureda Centralne banke.

Članak 6.

Ova Odluka će se objaviti na web stranici Centralne banke www.cbbh.ba istovremeno sa upućivanjem ponuđačima koji su sudjelovali u postupku javne nabave, temeljem članka 70. stavak (6) Zakona o javnim nabavama (Službeni glasnik BiH, broj: 39/14 i 59/22).

O b r a z l o ž e n j e

Postupak javne nabave nabave robe – baterije za UPS sa ugradnjom, otvorenim postupkom, pokrenut je Odlukom, broj: 150-16-35-1167-2/23 ŽB, od 30. svibnja 2023. godine.



Centralna banka je, 10. srpnja 2023. godine, na portalu Javnih nabava objavila Obavijest o nabavi broj: 1370-1-1-366/23.

U predviđenom roku za dostavljanje ponuda, blagovremeno su dostavljene dvije ponude, ponuđača Energoninvest SUE d.d. Sarajevo i Reap d.o.o. Istočno Sarajevo.

Komisija, nadležna za provođenje postupka javne nabave, je izvršila pregled i ocjenu pristiglih ponuda.

Komisija je zaključila da je, prema odredbama članku 2. alineja 1) točka 3) Zakona o javnim nabavama, ponuda ponuđača Energoninvest SUE d.d. nepravilna, jer nije sukladna tenderskoj dokumentaciji, iz sljedećih razloga.

- Dostavljen je katalog na engleskom jeziku za ponuđenu robu, (dokaz tražen Poglavljem C - točkom 4.2 pod b) tenderske dokumentacije), bez prijevoda ovlaštenog sudskog tumača na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.
Dostavljen je samo prijevod određenih dijelova dostavljenog kataloga, a ne prijevod cijelog kataloga, kako je traženo tenderskom dokumentacijom.
- Dostavljeni su traženi certifikati (Poglavlje C - točka 4.1 pod e) tenderske dokumentacije) ISO 9001:2015 i ISO 14001:2015 na engleskom jeziku bez prijevoda ovlaštenog sudskog tumača na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, dok traženi certifikat ISO 45001:2018 (ili ekvivalent) uopće nije dostavljen.

Poglavljem D točka 8. tenderske dokumentacije – Jezik i pismo ponude, jasno je navedeno sljedeće : „*Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćirilichnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Dokumentacija može biti i na drugom jeziku, ali u tom slučaju se obavezno prilaže i prijevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prijevod izvršen za dijelove dokumentacije iz kojih će se vršiti ocjena kvalificiranosti ponuđača i prihvatljivosti ponude.*“

Komisija je zaključila da ponuda ponuđača Reap d.o.o. Istočno Sarajevo ispunjava sve zahtjeve tražene tenderskom dokumentacijom.

Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda, broj: 149-16-35-1424-6/23, od 14. kolovoza 2023. godine, nadležna komisija je dala preporuku kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ove odluke može se, u pisanoj formi, uložiti žalba Centralnoj banci Bosne i Hercegovine, u roku od deset dana, od dana dostavljanja ove odluke.

Dostaviti:

- guverneru;
- viceguvernerima;
- predsjedniku komisije;
- Glavna banka Republike Srpske Centralne banke BiH;
- Odjeljenje za računovodstvo i financije (original);
- Odjeljenje za javne nabave (original);
- Energoninvest SUE d.d. Sarajevo (original);
- Reap d.o.o. Istočno Sarajevo (original);



GUVERNER
dr. Senad Softić